



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

**Correctional Service Canada (CSC)**  
**Service correctionnel Canada (SCC)**  
250, Montée St-François  
Laval (Québec) H7C 1S5  
Téléphone : 450-661-9550 poste 3223

## REQUEST FOR PROPOSAL

### SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT DOESN'T CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT – CE DOCUMENT NE COMPORTE PAS D'EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

**Issuing Office – Bureau de distribution :**

Correctional Service Canada (CSC)  
Service correctionnel du Canada (SCC)  
250, Montée St-François  
Laval (Québec) H7C 1S5

<b>Title — Sujet :</b> UIS- Redevlopment Act C-83	
<b>UIS-Réaménagement Loi C-83</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21301-303317333	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation :</b> <b>001</b>	<b>Date :</b> 26 septembre 2019 26 septembre 2019
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> PW-19-00888674	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> <b>at /à :</b> 2 p.m. EDT – 14h HNE  <b>on / le :</b> <b>October 4 2019 / 4 octobre 2019</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Karine Clément</b> Agente régionale, Approvisionnements et Contrats int./ Acting Contracting and Procurement Regional Officer <a href="mailto:karine.clement@csc-scc.gc.ca">karine.clement@csc-scc.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 450-661-9550 poste 3214	<b>Fax No. – No de télécopieur :</b> 450-664-6626
<b>Destination of Services :</b> <b>Destination des service s:</b>  Service correctionnel du Canada <b>Établissement Port-Cartier</b> 1, Chemin de l'Aéroport C.P. 7070 Port-Cartier (Québec) G5B 2W2	
<b>Instructions:</b> See Herein <b>Instructions :</b> Voir aux présentes	



**La modification #001 à l'invitation est émise pour :**

---

Le présent addenda # 001 est pour modifier la date de fermeture. Un addenda #2 suivra sous peu afin de répondre aux questions posées par des soumissionnaires.

RETIRER : Date de fermeture : Le 30 septembre 2019 à 14h00.

INSÉRER : Date de fermeture : Le 4 octobre 2019 à 14h00.

Toutes autres clauses et conditions demeurent inchangées.

---

**Solicitation Amendment #001 is issued for:**

This addendum # 001 is to change the closing date. Addendum # 2 will follow shortly to answer bidders' questions.

DELETE : Closing date : September 30, 2019 at 2:00 PM.

INSERT : Closing date : October 4, 2019 at 2:00 PM.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.